



---

*Dokument ta' sessjoni*

---

**A8-0313/2015**

26.10.2015

**\*\*\*I**

## **RAPPORT**

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-indicijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2494/95 (COM(2014)0724 – C8-0283/2014 – 2014/0346(COD))

Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji

Rapporteur (għal opinjoni): Roberto Gualtieri

### ***Tifsira tas-simboli użati***

- \* Proċedura ta' konsultazzjoni
- \*\*\* Proċedura ta' approvazzjoni
- \*\*\*I Proċedura leġiżlattiva ordinarja (l-ewwel qari)
- \*\*\*II Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tieni qari)
- \*\*\*III Proċedura leġiżlattiva ordinarja (it-tielet qari)

(It-tip ta' proċedura jiddependi mill-bażi legali proposta mill-abbozz ta' att.)

### ***Emendi għal abbozz ta' att***

#### **Emendi tal-Parlament f'żewġ kolonni**

It-thassir huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tax-xellug. Is-sostituzzjoni hija indikata permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fiż-żewġ kolonni. It-test ġdid huwa indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** fil-kolonna tal-lemin.

L-ewwel u t-tieni linji tal-intestatura ta' kull emenda jidentifikaw il-parti tat-test ikkonċernata fl-abbozz ta' att inkwistjoni. Meta emenda tirrigwarda att eżistenti, li l-abbozz ta' att ikollu l-hsieb li jemenda, l-intestatura jkun fiha wkoll it-tielet u r-raba' linji li jidentifikaw rispettivament l-att eżistenti u d-dispożizzjoni kkonċernata f'dak l-att.

#### **Emendi tal-Parlament li jiehdu l-forma ta' test konsolidat**

Il-partijiet tat-testi l-ġodda huma indikati permezz tat-tipa ***korsiva u grassa***. Il-partijiet tat-test imhassra huma indikati permezz tas-simbolu ■ jew huma ingassati. Is-sostituzzjoni hija indikata billi t-test il-ġdid jiġi indikat permezz tat-tipa ***korsiva u grassa*** u billi jithassar jew jiġi ingassat it-test sostitwit. Bħala eċċezzjoni, it-tibdil ta' natura strettament teknika magħmul mis-servizzi fil-preparazzjoni tat-test finali mhux indikat.

## WERREJ

### Pagna

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW .....	5
NOTA SPJEGATTIVA.....	23
PROCEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI.....	24



## ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2494/95

(COM(2014)0724 – C8-0283/2014 – 2014/0346(COD))

(Proċedura leġiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

*Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2014)0724),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 338(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C8-0283/2014),
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
  - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew tal-1 ta' Ġunju 2015<sup>1</sup>,
  - wara li kkunsidra l-Artikolu 59 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
  - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A8-0313/2015),
1. Jadotta l-pożizzjoni fl-ewwel qari li tidher hawn taht;
  2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
  3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

### Emenda 1

EMENDI TAL-PARLAMENT EWROPEW\*

għall-proposta tal-Kummissjoni

-----

---

<sup>1</sup> ĠU C 209, 25.6.2015, p. 3.

\* Emendi: it-test ġdid jew modifikat huwa indikat permezz tat-tipa korsiva u grassa; it-thassir huwa indikat permezz tas-simbolu █ .

## REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar l-indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur u li jhassar ir-Regolament (KE)  
Nru 2494/95

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikulari l-Artikolu 338(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew<sup>1</sup>,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) L-indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur (HICP) huma ddisinjati biex ikejlu l-inflazzjoni b' mod armonizzat fl-Istati Membri kollha. Il-Kummissjoni u l-Bank Ċentrali Ewropew jużaw l-HICP fil-valutazzjoni tagħhom tal-istabbiltà tal-prezzijiet fl-Istati Membri skont l-Artikolu 140 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (it-Trattat).
  - (1a) *L-HICP jintużaw biex tiġi vvalutata l-kompetittività nazzjonali bhala parti mill-proċedura ta' żbilanċ makroekonomiku tal-Kummissjoni.*
  - (1b) *L-istatistika tal-kwalità, kif ukoll il-komparabbiltà tagħha, huma ġid pubbliku ta' importanza fundamentali għaċ-ċittadini kollha tal-Unjoni, ir-riċerkaturi u daww responsabbli għall-politika pubblika fl-Unjoni.*
- (2) Is-Sistema Ewropea tal-Banek Ċentrali (is-SEBC) tuża l-HICP bhala indiċi sabiex tkejjel l-ilhuq tal-għan ta' stabbiltà tal-prezzijiet tas-SEBC skont l-Artikolu 127(1) tat-Trattat, li huwa partikularment rilevanti għad-definizzjoni u l-implimentazzjoni tal-politika monetarja tal-Unjoni skont l-Artikolu 127(2) tat-Trattat. *Skont l-Artikoli 127(4) u 282(5) tat-Trattat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta l-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) dwar l-atti tal-Unjoni proposti fil-qasam ta' kompetenza tiegħu.*
  - (2a) *Għalkemm it-Trattat ma jipprovdix għal definizzjoni ta' stabbiltà tal-prezzijiet, fl-1998 il-Kunsill Governattiv tal-BĊE ddikjara li l-istabbiltà tal-prezzijiet se tkun definita bhala żieda minn sena għall-ohra fl-HICP għaż-żona tal-euro ta' anqas minn 2 %. Fl-2003, il-Kunsill Governattiv tal-BĊE qabel li, fl-insegwiment tal-*

---

<sup>1</sup> ĠU C 209, 25.6.2015, p. 3.

*istabbiltà tal-prezzijiet, kien se jimmira li jzomm ir-rati ta' inflazzjoni qrib iżda aktar baxxi minn 2 %, fuq żmien medju.*

- (3) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95<sup>1</sup> stabbilixxa qafas komuni għat-twaqqif ta' indicijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur. Dan il-qafas legali jehtieg li jiġi adattat skont il-htigijiet attwali u l-progress tekniku, *inkluż billi jittejbu r-rilevanza u l-komparabilità tal-HICP kif ukoll billi jiġi mmoniterjat sett usa' ta' indikaturi supplimentarji meħtieġa għall-kejl, l-analiżi u t-tbassir tal-inflazzjoni, li jehtieg li jkunu disponibbli fuq bażi armonizzata.*
- (4) Dan ir-Regolament iqis il-programm tal-Kummissjoni għal regolamentazzjoni aħjar u, b'mod partikulari, il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar regolamentazzjoni intelligenti fl-Unjoni<sup>2</sup>. Fil-qasam tal-istatistika, il-Kummissjoni stabbiliet is-simplifikazzjoni u t-titjib tal-ambjent regolatorju fl-istatistika bhala prijorità<sup>3</sup>.
- (5) L-HICP u l-indiċi armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur b'rati kostanti tat-taxxa (HICP-CT) għandhom jitqassmu skont il-kategoriji tal-klassifikazzjoni Ewropea tal-konsum individwali skont l-għan (l-ECOICOP). Din il-klassifikazzjoni għandha tiżgura li l-istatistika Ewropea kollha dwar il-konsum privat tkun konsistenti u komparabbli. L-ECOICOP għandha tkun konsistenti wkoll mal-COICOP tan-NU, li hija l-istandard internazzjonali li jikklassifika l-konsum individwali skont l-għan, u għalhekk għandha tiġi adattata għall-bidliet li saru fil-COICOP tan-NU.
- (6) L-HICP *kif attwalment iddefiniti* huma bbażati fuq il-prezzijiet osservati, li jinkludu wkoll it-taxxi fuq il-prodotti. Għaldaqstant, l-inflazzjoni tiġi affettwata mit-tibdiliet fir-rati tat-taxxa fuq il-prodotti. Għall-analiżi tal-inflazzjoni u għall-valutazzjoni tal-konvergenza fl-Istati Membri, jehtieg li jingabar tagħrif ukoll dwar l-impatt tal-bidliet fit-taxxi fuq l-inflazzjoni. Għal dan il-għan, l-HICP għandhom jiġu kkalkulati wkoll abbażi ta' prezzijiet b'rati tat-taxxa kostanti.
- (7) L-iffissar tal-indicijiet tal-prezzijiet tad-djar u, b'mod partikulari, tad-djar okkupati mis-sidien stess (l-indicijiet tad-DOS), huwa pass importanti biex jittejbu r-rilevanza u l-komparabilità tal-HICP *fi hdan l-Unjoni u fil-livell internazzjonali*. L-indicijiet tal-prezzijiet tad-djar huma bażi neċessarja għall-kumpilazzjoni tal-indicijiet tad-DOS. Barra minn hekk, l-indicijiet tal-prezzijiet tad-djar huma wkoll indikatur importanti minnhom infushom. *Jekk id-djar okkupati mis-sidien stess jithallew barra mill-HICP jista' jfisser li l-indicijiet mhumix adegwati għall-finijiet ta' paragun fl-Istati Membri, u għalhekk tiġi ppreġudikata s-sorveljanza ta' żviluppi ewlenin fl-Unjoni bhall-kompetittività u, b'mod aktar ġenerali, l-iżbilanċi makroekonomiċi. Abbażi tal-eżitu tar-rapport dwar l-adegwatezza tal-indicijiet tad-djar okkupati mis-sidien għall-integrazzjoni fil-kopertura tal-HICP, kif previst fl-Artikolu 6(2) tar-Regolament tal-*

<sup>1</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95 tat-23 ta' Ottubru 1995 dwar l-indicijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur (ĠU L 257, 27.10.1995, p. 1).

<sup>2</sup> Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, il-Kunsill, il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u l-Kumitat tar-Regjuni - Regolamentazzjoni Intelligenti fl-Unjoni Ewropea (COM(2010) 543 finali).

<sup>3</sup> Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar "il-metodu ta' produzzjoni tal-istatistika tal-UE: viżjoni għad-deċennju li ġej", COM(2009) 404 finali.

*Kummissjoni (UE) Nru 93/2013<sup>1</sup>, għandu jiġi previst pjan direzzjonali li jintegra dawk l-indicijiet tal-prezzijiet tad-djar fil-qafas tal-HICP.*

- (7a) *L-informazzjoni proviżorja bikrija dwar l-HICP ta' kull xahar fil-forma ta' stimi rapidi hija kruċjali għall-politika monetarja fiż-żona tal-euro. Għalhekk, fejn ikun mehtieg, l-Istati Membri fiż-żona tal-euro għandhom jipprovdu stimi rapidi.*
- (7b) *L-HICP kif attwalment definiti mhumiex indicijiet tal-gholi tal-hajja. Madankollu, it-thegħiġ ta' studji pilota dwar l-indicijiet tal-gholi tal-hajja armonizzati għandu jippermetti lill-HICP jiġu appoġġjati b'għodda analitika importanti għall-monitoraġġ ta' xejriet sottostanti fir-rigward ta' inflazzjoni, minhabba li x-xejriet ta' inflazzjoni fuq terminu medju jew twil huma relatati b'mod qawwi max-xejriet tal-gholi tal-hajja.*
- (8) Il-perjodu ta' referenza tal-indicijiet tal-prezzijiet għandu jiġi aġġornat *perjodikament*. Għandhom jiġu stabbiliti regoli għal perjodi komuni ta' referenza tal-indicijiet għall-indicijiet armonizzati u għas-subindicijiet tagħhom li jkunu integrati f'mumentu differenti sabiex ikun żgurat li l-indicijiet miksubin ikunu komparabbli u rilevanti.
- (9) Sabiex titjeb l-armonizzazzjoni gradwali tal-indicijiet tal-prezzijiet għall-konsumatur, għandhom jitnedew studji pilota sabiex jivvalutaw kemm huwa fattibbli li jintuza tagħrif bażiku addizzjonali jew li jiġu applikati approċċi metodoloġiċi ġodda. *Il-Kummissjoni għandha tiegħu l-azzjonijiet mehtieġa u ssib l-inċentivi xierqa, inkluż appoġġ finanzjarju, sabiex thegħeġ li jsiru studji pilota.*
- (10) Għandha tingħata gwida dwar id-diversi stadji tal-produzzjoni ta' indicijiet armonizzati ta' kwalità għolja f'manwal dwar il-metodoloġija, sabiex l-Istati Membri jiġu megħjuna jipproduċu indicijiet tal-prezzijiet għall-konsumatur li jkunu komparabbli. Il-manwal dwar il-metodoloġija għandu jiġi stabbilit mill-Kummissjoni (mill-Eurostat) f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri fi hdan is-Sistema Ewropea tal-Istatistika u għandu jiġi aġġornat b'mod regolari. Fl-inventarju annwali tal-HICP imsemmi fl-Artikolu 9(2)(b) ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) dwar id-differenzi bejn il-metodi statistiċi użati u dawk irrakkomandati fil-manwal dwar il-metodoloġija, jekk ikun hemm.
- (11) Il-Kummissjoni (l-Eurostat) għandha tivverifika s-sorsi u l-metodi li l-Istati Membri jużaw biex jikkalkulaw l-indicijiet armonizzati u għandha timmonitorja l-implimentazzjoni tal-qafas legali min-naħa tal-Istati Membri. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni (l-Eurostat) għandha tiddjaloga b'mod regolari mal-awtoritajiet tal-istatistika tal-Istati Membri.

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 93/2013 tal-1 ta' Frar 2013 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2494/95 dwar l-indicijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur, fir-rigward tal-iffissar ta' indicijiet tal-prezzijiet tal-abitazzjonijiet okkupati mis-sidien (GU L 33, 2.2.2013, p. 14).



- (12) Huwa essenzjali li jkun hemm tagħrif dwar il-kuntest sabiex jiġi vvalutat jekk l-indiċijiet armonizzati ddettaljati pprovduti mill-Istati Membri humiex komparabbli biżżejjed. Barra minn hekk, metodi u prattiki trasparenti tal-kumpilazzjoni użati fl-Istati Membri jgħinu lill-partijiet ikkonċernati kollha jifhmu l-indiċijiet armonizzati u jtejbju aktar il-kwalità tagħhom. Għalhekk, għandu jiġi stabbilit sett ta' regoli għar-rappurtar tal-metadejta armonizzata.
- (13) Sabiex tkun żgurata l-kwalità tal-indiċijiet armonizzati, il-Kummissjoni (l-Eurostat), il-banek ċentrali nazzjonali u l-Bank Ċentrali Ewropew għandhom jiskambjaw id-dejta u l-metadejta kunfidenzjali skont ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup>.
- (14) Billi l-Istati Membri ma jistgħux jilhqqu b'mod suffiċjenti l-għan ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-ħolqien ta' standards komuni tal-istatistika għall-indiċijiet armonizzati, u dan jista' jintlaħaq aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta l-miżuri rilevanti għal dan skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit fl-istess Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħaq dan l-għan.
- (15) Sabiex tiġi żgurata l-komparabbiltà, fil-livell internazzjonali, tal-klassifikazzjoni tal-konsum individwali skont l-għan (COICOP) użata għat-tqassim tal-HICP ***u tal-HICP-CT***, sabiex ikun żgurat li jkun hemm adattament għall-bidliet li saru fil-COICOP tan-NU, ***biex tiġi mmodifikata l-lista ta' subindiċijiet tal-ECOICOP li ma jehtigux li jiġu prodotti, biex jiġu introdotti kwalità ta' dejta u kompożizzjoni ta' informazzjoni bażika mtejba u metodoloġija mtejba għal rilevanza u komparabbiltà aħjar tal-indiċijiet abbażi tal-evalwazzjoni tal-istudji pilota, u biex jiġi estiż il-kamp ta' applikazzjoni tal-HICP bil-għan li jiġu inklużi indiċijiet tal-prezzijiet tad-djar***, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti dwar l-indiċijiet armonizzati skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Huwa partikularment importanti li l-Kummissjoni twettaq il-konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol ta' thejjiya tagħha, inkluż fil-livell tal-esperti. Hija u thejji l-atti ddelegati u tfassalhom, il-Kummissjoni għandha tiżgura li d-dokument rilevanti jintbagħtu fl-istess ħin, fil-waqt u kif xieraq lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
- (16) Sabiex ikun żgurat li l-indiċijiet tal-prezzijiet għall-konsumatur ikunu jistgħu jitqabblu bis-shiħ, hemm bżonn ta' kundizzjonijiet uniformi għat-tqassim tal-HICP ***u tal-HICP-CT*** skont il-kategoriji tal-ECOICOP, għall-metodoloġija użata għall-produzzjoni tal-indiċijiet armonizzati, għat-tagħrif ipprovdut mill-unitajiet tal-istatistika, għall-forniment tal-piżijiet u tal-metadejta dwar il-piżijiet, għall-istabbiliment ta' kalendarju annwali biex jintbagħtu l-indiċijiet armonizzati u s-subindiċijiet, għall-istandards għall-iskambju tad-dejta u tal-metadejta, għall-kundizzjonijiet uniformi għar-reviżjonijiet, u għar-reqwiziti tekniċi għall-iżgurar tal-kwalità marbutin mal-kontenut tar-rapporti annwali dwar il-kwalità, mal-iskadenza biex ir-rapport jintbagħat lill-

<sup>1</sup> Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164).

Kummissjoni (lill-Eurostat) u mal-istruttura tal-inventarju. Sabiex ikunu żgurati t-tali kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Dawn is-setgħat għandhom jiġu eżercitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>1</sup>.

- (16a) *Xi subindiccijiet tal-ECOICOP m'għandhomx għalfejn ikunu ppreżentati mill-Istati Membri kollha jew minn uhud minnhom attwalment, minhabba li ma jkoprox in-nefqa monetarja finali tal-unitajiet domestiċi għall-konsum jew minhabba li l-grad ta' armonizzazzjoni metodoloġika għadha mhix suffiċjenti. Madankollu, huwa possibbli li fil-futur l-armonizzazzjoni metodoloġika tista' tittejjeb bis-saħħa tal-liġi tal-Unjoni jew permezz tal-konverġenza fattwali tal-approċċi metodoloġiċi. F'dak il-każ, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li temenda dan ir-Regolament sabiex tinkludi l-preżentazzjoni obbligatorja tas-subindiccijiet rilevanti tal-ECOICOP.*
- (17) *Hija u tadotta miżuri ta' implimentazzjoni u atti ddelegati skont dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tiżgura li dawk l-atti ddelegati ma jimponux piż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri u lanqas fuq l-unitajiet risponenti, u lanqas ma jbiddu l-qafas kuncettwali sottostanti applikabbli, għajr dak li huwa meħtieġ għall-finijiet ta' dan ir-Regolament. Fl-adozzjoni u l-implimentazzjoni ta' dawk l-atti ddelegati, għandu jiġi kkunsidrat bis-shiħ li titwettaq analiżi tal-kosteffettività.*
- (18) Fil-kuntest tal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 223/2009, il-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika ntalab jagħti l-gwida professjonali tiegħu.
- (19) Ir-Regolament (KE) Nru 2494/95 għandu jithassar,

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżercizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

## ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

### Artikolu 1

#### Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas komuni għall-iżvilupp, il-produzzjoni u t-tixrid tal-indiċijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur (I-HICP, *I-HICP-CT, id-DOS*) u *tal-indiċi* tal-prezzijiet tad-djar (I-HPI) fil-livell tal-Unjoni, kif ukoll fil-livell nazzjonali u reġjonali.

### Artikolu 2

#### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) “l-iżvilupp tal-istatistika” tfisser li jiġu stabbiliti l-metodi, l-istandards u l-proċeduri tal-istatistika użati għall-produzzjoni u t-tixrid tal-istatistika u li dawn jittejjbu, bil-għan li jitfasslu miżuri u indikaturi godda tal-istatistika;
- (b) “produzzjoni tal-istatistika” tfisser il-passi kollha li jridu jsiru biex tiġi kkompilata l-istatistika, fosthom il-ġbir, il-ħażna, l-ipproċessar u l-analiżi tagħha;
- (c) “tixrid tal-istatistika” tfisser l-attività li permezz tagħha l-istatistika, l-analiżi tal-istatistika u t-tagħrif mhux kunfidenzjali jsiru aċċessibbli għall-utenti;
- (d) “prodotti” tfisser l-oġġetti u s-servizzi hekk kif iddefiniti fil-punt 3.01 tal-Anness A tar-Regolament (UE) Nru 549/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (minn hawn ’il quddiem imsejjaħ “ir-Regolament dwar is-SEK 2010”);
- (e) “prezzijiet għall-konsumatur” tfisser il-prezzijiet tax-xiri li l-unitajiet domestiċi jhallu biex jixru prodotti individwali permezz ta’ tranzazzjonijiet monetarji;
- (ea) *"prezz tad-dar" tfisser il-prezz tal-akkwist ta' dar minn unità domestika;*
- (f) “prezz tax-xiri” tfisser il-prezz li x-xerrej iħallas għall-prodotti fil-verità, inkluż kwalunkwe taxxa fuq il-prodotti bis-sussidji mnaqqsa, wara li mill-prezzijiet jew l-imposti standard jitnaqqsu l-iskontijiet għax-xiri bl-ingrossa jew għax-xiri fis-siġhat kwieti, minbarra l-imgħax jew l-imposti għas-servizzi mizjudin skont l-arranġamenti ta’ kreditu u kwalunkwe imposta oħra li jkun hemm minħabba li l-hlas ma jkunx sar fil-perjodu speċifikat fil-mument tax-xiri;
- (g) “*indiċi armonizzati* tal-prezzijiet għall-konsumatur (I-HICP)” tfisser *l-indiċi* komparabbli tal-prezzijiet għall-konsumatur li kull Stat Membru jipproduċi;
- (h) “*indiċi armonizzati* tal-prezzijiet għall-konsumatur b'rati tat-taxxa kostanti (I-HICP-CT)” tfisser *l-indiċi tal-prezzijiet għall-konsumatur* li *jkejje* l-bidliet fil-prezzijiet għall-konsumatur fuq perjodu taż-żmien mingħajr l-impatt tal-bidliet fir-rati tat-taxxa fuq il-prodotti matul dak l-istess perjodu taż-żmien, *li jkun komparabbli u prodott minn kull Stat Membru;*

- (i) “prezzijiet amministrati” tfisser prezzijiet li jew huma stabbiliti direttament mill-gvern jew li huma influwenzati b’mod sinifikanti minnu;
- (j) "indici tal-prezzijiet tad-djar okkupati mis-sidien stess (l-indici ***tal-prezzijiet DOS***)" tfisser ***l-indici prodott minn kull Stat Membru*** li jkejmel il-bidliet fil-prezzijiet tat-tranzazzjonijiet tad-djar godda fis-settur tal-unitajiet domestiċi u ta' prodotti oħra li l-unitajiet domestiċi jixtru bħala sidien li joqogħdu f'darhom stess
- (k) "indici tal-prezzijiet tad-djar" tfisser ***l-indici*** li jkejmel il-bidliet fil-prezzijiet tat-tranzazzjonijiet tad-djar li l-unitajiet domestiċi jixtru, ***li jkunu komparabbli u prodotti minn kull Stat Membru***;
- (l) "subindici tal-HICP ***jew tal-HICP-CT***" tfisser indici tal-prezzijiet għal xi waħda mill-kategoriji tal-klassifikazzjoni Ewropea tal-konsum individwali skont l-għan (minn hawn 'il quddiem imsejha "l-ECOICOP") kif stabbilit fl-Anness;
- (m) "indicijiet armonizzati" tfisser l-HICP, l-HICP-CT, l-indicijiet tad-DOS u l-HPI, ***li jkunu komparabbli u prodotti minn kull Stat Membru***;
- (ma) "***stima rapida tal-HICP***" tfisser ***stima bikrija tal-HICP ipprovduta mill-Istati Membri fiż-żona tal-euro, li tista' tkun ibbażata fuq informazzjoni proviżorja u, jekk meħtieġ, immudellar xieraq***;

■

(o) “indici tat-tip ta’ Laspeyres” tfisser indici ***tal-prezzijiet*** li jkejmel ***il-bidla medja*** fil-prezzijiet ***mill-perjodu ta' referenza tal-prezzijiet għal perjodu ta' tqabbil bl-użu ta' ishma*** ta’ nefqa ***mill-istess perjodu ta' qabel il-perjodu ta' referenza tal-prezzijiet, u fejn l-ishma ta' nefqa jkunu aġġustati biex jirriflettu l-prezzijiet tal-perjodu ta' referenza tal-prezzijiet, u huwa ddefinit bħala:***

$$P^{0,t} = \sum \frac{P^t}{P^0} \cdot W^{0,b}$$

***fejn is-sigma kapitali ( $\Sigma$ ) hija l-addizzjoni; P hija l-prezz ta' prodott; il-perjodu tal-prezz ta' referenza huwa 0, il-perjodu ta' tqabbil huwa t; u l-piżijiet w huma ishma ta' nefqa ta' perjodu b qabel il-perjodu tal-prezz ta' referenza u huma aġġustati sabiex jirriflettu l-prezzijiet tal-perjodu ta' referenza tal-prezzijiet 0;***

- (p) “perjodu ta’ referenza tal-indici” tfisser il-perjodu li għalih l-indici jkun iffissat għal 100 punt tal-indici;
- (pa) "***perjodu ta' prezz ta' referenza***" tfisser ***il-perjodu li għalih jirreferi l-prezz ta' perjodu ta' tqabbil, u fejn, għall-indicijiet ta' kull xahar il-perjodu ta' prezz ta' referenza huwa Diċembru tas-sena preċedenti u fejn għall-indicijiet ta' kull kwart, il-perjodu tal-prezz ta' referenza huwa r-raba' kwart tas-sena preċedenti;***

- (q) “tagħrif bażiku”, b’referenza għall-HICP u għall-HICP-CT, tfisser dejta li tkopri l-elementi li ġejjin:
- il-prezzijiet kollha tax-xiri tal-prodotti li jridu jitqiesu sabiex jiġu kkalkulati s-subindicijiet skont dan ir-Regolament;
  - il-karatteristiċi kollha li jiddeterminaw il-prezz tal-prodott u kull karatteristika oħra li hija rilevanti għall-ghan ikkonċernat tal-konsumatur;
  - tagħrif dwar it-taxxi u d-dazji tas-sisa imposti;
  - tagħrif dwar jekk prezz hux amministrat kompletament jew parzjalment jew le; u
  - il-piżijiet kollha li jirriflettu l-livell u l-istruttura tal-konsum tal-prodotti kkonċernati;
- (r) “tagħrif bażiku”, b’referenza **għall-indiċi tal-prezz** tad-DOS u għall-HPI, tfisser dejta li tkopri l-affarijiet li ġejjin:
- il-prezzijiet kollha tat-tranzazzjonijiet tad-djar li l-unitajiet domestiċi jixtru li jehtieg li jitqiesu sabiex jiġu kkalkulati **l-HPI** skont dan ir-Regolament,
  - il-karatteristiċi kollha li jiddeterminaw il-prezz tad-djar jew karatteristiċi rilevanti oħrajn;
- (s) “unità domestika” tfisser unità domestika kif iddefinita fil-paragrafu 2.119(a) u (b) tal-Anness A tar-Regolament dwar is-SEK 2010, irrISPettivament min-nazzjonalità jew mill-istatus ta’ residenza ta’ dik l-unità domestika;
- (t) “territorju ekonomiku tal-Istat Membru” tfisser it-territorju kif iddefinit fil-paragrafu 2.05 tal-Anness A tar-Regolament dwar is-SEK 2010, hliEF għall-fatt li ż-żoni li jinsabu ’l barra mit-territorju iżda li jkunu jinsabu fil-fruntieri tal-pajjiż huma inkluzi, filwaqt li dawK territorjali li jinsabu fil-bqija tad-dinja huma esklużi;
- (u) “nefqa monetarja finali tal-unitajiet domestiċi għall-konsum” tfisser dik il-parti tan-nefqa finali għall-konsum li jkunu għamlu:
- l-unitajiet domestiċi,
  - fil-forma ta’ tranzazzjonijiet monetarji,
  - fit-territorju ekonomiku tal-Istat Membru,
  - għal prodotti użati għas-sodisfazzjon dirett tal-bżonnijiet jew tax-xewqat individwali, kif iddefinit fil-paragrafu 3.101 tal-Anness A tar-Regolament dwar is-SEK 2010,
  - f’wieħed mill-perjodi taż-żmien li jkunu qed jitqabblu jew fit-tnejn li huma;

- (v) “bidla sinifikanti fil-metodu ta’ produzzjoni” tfisser bidla li mistennija taffettwa rata annwali ta’ bidla ta’ indici armonizzati partikulari jew ta’ parti minnu, fi kwalunkwe perjodu, b’aktar minn:
- 0.1 punti perċentwali fil-każ tal-HICP kollu, ***l-HICP-CT, l-indici tal-prezz tad-DOS jew l-HPI,***
  - 0.3, 0.4, 0.5 jew 0.6 punti perċentwali fil-każ ta’ kull diviżjoni, grupp, klassi jew sottoklassi (ta’ hames ċifri) tal-ECOICOP, rispettivament ***fil-każ tal-HICP jew tal-HICP-CT.***

### Artikolu 3

#### Kumpilazzjoni tal-indicijiet armonizzati

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-indicijiet armonizzati kollha ddefiniti fl-Artikolu 2(m) lill-Kummissjoni (lill-Eurostat), ***fil-forma xierqa.***
2. L-indicijiet armonizzati għandhom jiġu kkompilati bl-użu ta’ formola tat-tip ta’ Laspeyres.
3. L-HICP u l-HICP-CT għandhom jissejsu fuq il-bidliet fil-prezzijiet u l-piżijiet tal-prodotti inklużi fin-nefqa monetarja finali tal-unitajiet domestiċi għall-konsum.
4. ***La l-HICP u lanqas l-HICP-CT m’għandhom ikopru t-tranzazzjonijiet bejn l-unitajiet domestiċi, hliet fil-każ tal-kirjiet li l-inkwilini jhallsu lis-sidien privati, f’liema każ is-sidien privati jkunu qed jaġixxu qishom produtturi ta’ servizzi fis-suq li l-unitajiet domestiċi (l-inkwilini) jkunu qed jixtru.***
- 4a. ***L-indicijiet tad-DOS għandhom jiġu kkompilati, fejn ikun possibbli u dment li dejta tkun disponibbli, għall-10 snin ta’ qabel id-dhul fis-seħh ta’ dan ir-Regolament.***
5. Is-subindicijiet tal-HICP u tal-HICP-CT għandhom jiġu kkompilati għall-kategoriji tal-ECOICOP. Għandhom jiġu adottati kundizzjonijiet uniformi għat-tqassim tal-HICP u tal-HICP-CT skont il-kategoriji tal-ECOICOP permezz ta’ atti ta’ implimentazzjoni. Dawk l-atti ta’ implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta’ eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).
- 5a. ***Abbażi tal-eżitu tar-rapport dwar l-adeqwatezza tal-indicijiet tad-djar okkupati mis-sidien għall-integrazzjoni fil-kopertura tal-HICP, kif previst mill-Artikolu 6(2) tar-Regolament (UE) Nru 93/2013, il-Kummissjoni tista’ tadotta, fi żmien sena mill-publikazzjoni ta’ dak ir-rapport, att delegat skont l-Artikolu 10 ta’ dan ir-Regolament sabiex tintegra l-indici DOS fl-HICP, bl-aġġustamenti xierqa għall-metodoloġija ta’ din tal-aħhar u fil-limiti tal-kamp ta’ applikazzjoni tat-tnejn li huma kkombinati, kif stipulat f’dan ir-Regolament.***
- 5b. ***Il-Kummissjoni tista’ testendi d-data tal-iskadenza msemmija fil-paragrafu 5a bi tliet snin jekk tivvaluta li huwa mehtieġ aktar hin sabiex jiġu adottati l-atti ddelegati msemmija fih jew għandha ttipponi, fejn ikun xieraq, reviżjoni ta’ dan ir-Regolament.***

- 5c. *It-tqassim tal-istima rapida tal-HICP fornuta mill-Istati Membri fiż-żona tal-euro għandu jkun adottat permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).*
- 5d. *It-tqassim tal-indiċi tal-prezz DOS u tal-HPI għandu jkun adottat permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).*

#### Artikolu 4

#### Komparabbiltà tal-indiċijiet armonizzati

1. Biex l-indiċijiet armonizzati jitqiesu bħala komparabbli, kull differenza bejn il-pajjiżi fil-livelli kollha ta' dettall għandha tirrifletti biss id-differenzi fil-bidliet fil-prezzijiet jew fix-xejriet tal-infiq.
  2. Kull subindiċi tal-indiċijiet armonizzati li jvarja mill-kunċetti jew mill-metodi mogħtija f'dan ir-Regolament għandu jitqies li huwa komparabbli jekk iwassal għal indiċi li huwa stmat li jvarja b' mod sistematiku:
    - (a) *b'punti perċentwali ta' 0.1 %* jew inqas, bħala medja, f'sena waħda meta mqabbel mas-sena ta' qabilha, minn indiċi kkompilat abbażi tal-approċċ metodologiku mogħti f'dan ir-Regolament fil-każ tal-HICP u *tal-HICP-CT*;
    - (b) *b'punt perċentwali ta' 1 %* jew inqas, bħala medja, f'sena waħda meta mqabbel mas-sena ta' qabilha, minn indiċi kkompilat abbażi tal-approċċ metodologiku mogħti f'dan ir-Regolament fil-każ *tal-indiċi DOS u l-HPI*.
- Meta ma jkunx jista' jsir kalkolu bħal dan, il-konsegwenzi tal-użu ta' metodologija li tvarja mill-kunċetti jew mill-metodi mogħtija f'dan ir-Regolament għandhom jiġu spjegati fid-dettall.
3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 10 għall-emendar tal-Anness sabiex tiġi żgurata l-komparabbiltà fil-livell internazzjonali *tat-tqassim tal-HICP skont il-kategoriji tal-ECOICOP*.
  4. Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi *ta' implimentazzjoni, u bil-għan li jinkisbu l-oġettivi ta' dan ir-Regolament, għandhom jiġu ddefiniti dettalji ulterjuri* għall-produzzjoni ta' indiċijiet armonizzati komparabbli permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. *Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jikkonċernaw:*
    - (i) *it-teħid ta' kampjuni u r-rappreżentanza;*
    - (ii) *il-ġbir u t-trattament tal-prezzijiet;*
    - (iii) *is-sostituzzjonijiet u l-aġġustament tal-kwalità;*
    - (iv) *il-kumpilazzjoni tal-indiċijiet;*
    - (v) *ir-reviżjonijiet;*

(vi) *l-indicijiet speċjali;*

(vii) *it-trattament ta' prodotti f'oqsma speċifiċi.*

*Il-Kummissjoni għandha tiżgura li dawk l-atti ta' implimentazzjoni ma jimponux piż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri, u lanqas fuq l-unitajiet rispondenti.*

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).

**4a. *Meta l-evoluzzjonijiet xjentifikament appoġġjati ta' metodi statistiċi bbażati fuq ir-rapport dwar l-istudji pilota msemmija fl-Artikolu 8(4a) hekk jeħtieġu, bil-hsieb tal-preżentazzjoni ta' indicijiet armonizzati, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li temenda, permezz ta' atti ddelegati adottati skont l-Artikolu 10, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 4(4), billi żżid il-partiti mal-lista inkluża fih u li għalihom ikun jinħtieġ li jingħataw aktar dettalji tal-metodu statistiku, sakemm dawn il-partiti ma jirrbux fuq dawk diġà eżistenti, u lanqas ma jbiddu l-ambitu jew in-natura tal-indicijiet armonizzati kif stabbilit f'dan ir-Regolament.***

## Artikolu 5

### Rekwiżiti tad-dejta

1. L-Istati Membri għandhom jiġbru tagħrif bażiku li jkun rappreżentattiv ta' pajjiżhom *sabiex jipproduċu indicijiet* armonizzati u *s-subindicijiet* tagħhom.
2. It-tagħrif għandu jinkiseb mill-unitajiet tal-istatistika kif iddefinit fir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 696/93<sup>1</sup>.
3. L-unitajiet tal-istatistika li jipprovdu t-tagħrif dwar il-prodotti inklużi fin-nefqa monetarja finali tal-unitajiet domestiċi għall-konsum għandhom jikkooperaw fil-għbir jew fl-għoti tat-tagħrif bażiku skont il-bżonn. L-unitajiet tal-istatistika għandhom jagħtu tagħrif preċiż u komplut, inkluż f'forma elettronika jekk jintalbu jagħmlu dan. Fuq talba tal-korpi nazzjonali responsabbli għall-kumpilazzjoni tal-istatistika ufficjali, l-unitajiet tal-istatistika għandhom jipprovdu tagħrif f'forma elettronika, bħad-dejta skennjata, li jkun iddettaljat biżżejjed biex jiġu prodotti l-indicijiet armonizzati u biex jiġu evalwati l-konformità mar-rekwiżiti tal-komparabbiltà u l-kwalità tal-indicijiet armonizzati. Għandhom jiġu stabbiliti kundizzjonijiet uniformi għall-forniment ta' dan it-tagħrif permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).

---

<sup>1</sup> Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 696/93 tal-15 ta' Marzu 1993 dwar l-unitajiet tal-istatistika għall-osservazzjoni u l-analiżi tas-sistema ta' produzzjoni fil-Komunità (GU L 76, 30.3.1993, p. 1).



4. L-indiċijiet armonizzati u s-subindiċijiet tagħhom għandhom jissejsu fuq il-perjodu komuni ta' referenza tal-indiċijiet, jiġifieri l-2015. Dan it-tisjjs għandu jibda jseħh mill-indiċi għal Jannar tal-2016.
5. L-indiċijiet armonizzati u s-subindiċijiet tagħhom għandhom jerggħu jissejsu fuq perjodu komuni ta' referenza tal-indiċijiet għdid f'każ ta' bidla kbira fil-metodoloġija tal-indiċijiet armonizzati, *adottati skont dan ir-Regolament*, jew kull għaxar snin *wara l-aħhar tisjjs mill-għdid* mill-2015 'il quddiem. Dan it-tisjjs mill-għdid fuq perjodu ta' referenza tal-indiċijiet għdid għandu jibda jseħh:
  - (a) *għall-indiċijiet ta' kull xahar*, mill-indiċi ta' Jannar *tat-tieni sena* kalendarja ta' *wara l-perjodu ta' referenza tal-indiċi*;
  - (b) *għall-indiċijiet ta' kull tliet xhur*, mill-indiċi *tal-ewwel kwart tat-tieni sena kalendarja ta' wara l-perjodu ta' referenza tal-indiċi*;

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 10 sabiex tistabbilixxi regoli dettaljati dwar it-tisjjs mill-għdid tal-iskali tal-indiċijiet armonizzati *fil-każ ta' bidliet metodoloġiċi rikonnoxxuti xjentifikament li, b'mod neċessarju u sostanzjali jwasslu għal tisjjs mill-għdid*.

6. **█** L-Istati Membri *m'għandhomx għalfejn jipproduċu jew jipprovdu subindiċijiet HICP jew HICP-CT li l-ippeżar tagħhom ikun anqas minn parti wahda minn elf tan-nefqa totali koperta mill-HICP*.
- 6a. *L-Istati Membri ma jehtigux jipproduċu jew jipprovdu subindiċijiet DOS jew HPI li għandhom piż li jkopri anqas minn parti wahda minn mija tan-nefqa totali tad-djar okkupati mis-sidien stess (0.1) u x-xiri totali ta' djar (H.1), rispettivament*.
7. *Is-subindiċijiet tal-ECOICOP li l-Istati Membri mhumiex obbligati jipproduċu, minhabba li dawn is-subindiċijiet ma jkopru in-nefqa monetarja finali tal-unitajiet domestiċi għall-konsum jew minhabba li dawn għadhom mhumiex armonizzati biżżejjed mil-lat tal-metodoloġija, għandhom ikunu kif ġej:*

*02.3 Narkotiċi;*

*09.4.3 Logħob tal-azzard;*

*12.2 Prostituzzjoni;*

*12.5.1 Assikurazzjoni fuq il-hajja;*

*12.6.1 FISIM.*

*F'każ li l-grad ta' armonizzazzjoni metodoloġika jitjieb suffiċjentement, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 10 sabiex temenda l-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu billi tneħhi subindiċi wiehed jew aktar elenkati fih.*

Artikolu 6  
Frekwenza

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-HICP, l-HICP-CT u s-subindicijiet rispettivi tagħhom lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) kull xahar, inklużi dawk is-subindicijiet li huma jipproduċu fuq intervalli itwal taż-żmien.
  2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-indicijiet ***tal-prezz*** tad-DOS u l-HPI lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) kull tliet xhur. Huma jistgħu jipprovduhomlha wkoll kull xahar fuq bażi volontarja.
  3. L-Istati Membri mhumiex obbligati jipproduċu s-subindicijiet kull xahar jew kull tliet xhur f'każijiet fejn il-gbir inqas frekwenti tad-dejta jissodisfa r-rekwiżiti tal-komparabbiltà mogħtija fl-Artikolu 4. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) dwar il-kategoriji tal-ECOICOP u tad-DOS li għalihom beħsiebhom jiġbru d-dejta f'intervalli ta' iktar minn xahar jew tliet xhur rispettivament.
  4. Kull sena, l-Istati Membri għandhom jeżaminaw mill-ġdid u jaġġornaw il-piżijiet tas-subindicijiet għall-indicijiet armonizzati. Għandhom jiġu stabbiliti kundizzjonijiet uniformi għall-forniment tal-piżijiet u tal-metadejta dwar il-piżijiet permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).
- 4a. Sabiex tiżgura l-korrettezza tad-dejta statistika pprovduta mill-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tuża l-prerogattivi u s-setgħat xierqa kollha previsti fl-Artikolu 12 tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.***

Artikolu 7  
Skadenzi, standards għall-iskambju u revizjonijiet

1. Mhux aktar tard minn 20 jum kalendarju wara tmiem ix-xahar ta' referenza għas-serje ta' kull xahar u minn 85 jum kalendarju wara tmiem it-tliet xhur ta' referenza għas-serje ta' kull tliet xhur, l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-indicijiet armonizzati u s-subindicijiet kollha lill-Kummissjoni (lill-Eurostat).
- 1a. L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-piżijiet aġġornati tal-indicijiet ta' kull xahar sa mhux aktar tard mit-13 ta' Frar kull sena. Il-piżijiet aġġornati għall-indicijiet ta' kull tliet xhur għandhom jingħataw mhux aktar tard mill-15 ta' Ġunju kull sena.***
- 1b. Kull Stat Membru fiż-żona tal-euro għandu jipprovdi stima rapida tal-HICP mhux aktar tard mill-ġurnata kalendarja ta' qabel tal-aħħar tax-xahar li għalih jirreferi l-HICP.***

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) id-dejta u l-metadejta mitluba minn dan ir-Regolament f'konformità mal-istandards għall-iskambju tad-dejta u tal-metadejta.
3. ***L-indicijiet armonizzati u s-subindicijiet tagħhom*** tal-indicijiet armonizzati li jkunu diġà ġew ippubblikati jistgħu jiġu riveduti.
4. L-istabbiliment ta' kalendarju annwali għas-sottomissjoni tal-indicijiet armonizzati u tas-subindicijiet imsemmijin fil-paragrafu 1, l-istandards għall-iskambju tad-dejta u tal-metadejta msemmin fil-paragrafu 2 u l-kundizzjonijiet uniformi għar-reviżjoni kif imsemmi fil-paragrafu 3 għandhom jiġu speċifikati fid-dettall permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).

#### Artikolu 8 Studji pilota

1. Kull meta jkun hemm bżonn ta' titjib fit-tagħrif bażiku għall-kompilazzjoni tal-indicijiet armonizzati, jew meta jiġi identifikat il-bżonn ta' titjib fil-komparabbiltà ***rilevanti u internazzjonali*** tal-indicijiet fil-metodi msemmin fil-Artikolu 4(4), il-Kummissjoni (l-Eurostat) tista' tnedi studji pilota li l-Istati Membri għandhom iwettqu fuq bażi volontarja.
  - 1a. ***Il-baġit ġenerali tal-Unjoni għandu, fejn xieraq, jikkontribwixxi għall-finanzjament ta' studji pilota.***
  2. L-istudji pilota għandhom jivvalutaw kemm huwa fattibbli ***u l-ispiza*** li ***jinkisbu kwalità tad-dejta u kompożizzjoni tat-tagħrif*** bażiku mtejba jew li jiġu adottati approċċi metodoloġiċi godda.
  3. Il-Kummissjoni (l-Eurostat) għandha tevalwa r-riżultati tal-istudji pilota f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri u mal-utenti ewlenin tal-indicijiet armonizzati, filwaqt li tqis il-benefiċċji li jiġu mit-titjib tat-tagħrif ***bażiku jew approċċi metodoloġiċi godda*** meta mqabbla mal-ispejjeż addizzjonali li jinholqu għall-ġbir u l-kompilazzjoni tat-tali tagħrif.
  4. Abbażi tal-evalwazzjoni tal-istudji pilota, ***il-Kummissjoni għandha, skont l-Artikolu 10, tinghata s-setgħa li tadotta atti ddelegati sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament b'rekwiżiti ta' kwalità tad-dejta u ta' kompożizzjoni biex tikseb it-tagħrif bażiku meħtieġ għall-kompilazzjoni tal-indicijiet armonizzati li jirfinaw ir-rekwiżiti eżistenti jew metodi mtejba li fi kwalunkwe każ m'għandhomx jimmodifikaw is-suppożizzjonijiet bażiċi tal-metodi previsti f'dan ir-Regolament.***
  - 4a. ***Sal-31 ta' Diċembru 2020 u kull hames snin wara dan, il-Kummissjoni (l-Eurostat) għandha thejji rapport għall-Parlament Ewropew u għall-Kunsill li jevalwa, jekk ikun applikabbli, ir-riżultati ewlenin tal-istudji pilota.***

## Artikolu 9 Žgurar ta' kwalità

1. L-Istati Membri għandhom jiggwarantixxu l-kwalità tal-indiċijiet armonizzati li huma jipprovdu. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw il-kriterji standard tal-kwalità stabbiliti fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009.
2. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) l-affarijiet li ġejjin:
  - (a) rapport annwali standard dwar il-kwalità li jkopri l-kriterji tal-kwalità msemmijin fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009;
  - (b) inventarju annwali li jkun fih dettalji dwar is-sorsi tad-dejta, id-definizzjonijiet u l-metodi użati, fosthom dettalji dwar kwalunkwe differenza li jista' jkun hemm bejn il-metodi statistiċi użati u dawk irrakkomandati fil-manwal dwar il-metodoloġija; and
  - (c) taġrif ieħor relatat li jkun iddettaljat biżżejjed biex ikunu jistgħu jiġu evalwati l-konformità mar-rekwiziti tal-komparabbiltà u l-kwalità tal-indiċijiet armonizzati, jekk il-Kummissjoni (l-Eurostat) titlob dan.
3. Jekk Stat Membru jkun beħsiebu jibdel b'mod sinifikanti l-metodi tal-produzzjoni tal-indiċijiet armonizzati jew ta' parti minnhom, huwa għandu jgħarraf lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) b'dan mill-inqas tliet xhur qabel ma tkun se tidhol fis-seħh kwalunkwe bidla ta' dan it-tip. L-Istat Membru għandu jipprovdi lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) kwantifikazzjoni tal-impatt tal-bidla.
4. Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, għandhom jiġu stabbiliti r-rekwiziti tekniċi għall-iżgurar tal-kwalità marbutin mal-kontenut tar-rapport annwali standard dwar il-kwalità, l-iskadenza biex ir-rapport jintbagħat lill-Kummissjoni (lill-Eurostat) u l-istruttura tal-inventarju. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).

## Artikolu 10 Eżerċizzju tad-delega

1. Il-Kummissjoni qed tingħata s-setgħa tadotta atti ddelegati bil-kundizzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.
2. Id-delega tas-setgħat imsemmija fl-Artikoli 4(3), **4(4a)**, 5(5), **5(7) u 8(4)** għandha tingħata għal perjodu ta' żmien mhux determinat.
  - 2a. *Meta tadotta atti ddelegati skont l-Artikoli 4(3), 4(4a), 5(5), 5(7) u 8(4), il-Kummissjoni għandha tiżgura li dawk l-atti ddelegati ma jimponux piż addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri, jew fuq l-unitajiet respondenti, u lanqas ma jbiddu l-qafas kuncettwali sottostanti applikabbli. Fl-adozzjoni u l-implimentazzjoni ta'***

***dawk l-atti ddelegati, ghandu jiġi kkunsidrat bis-shih li titwettaq analiżi tal-kosteffettività.***

3. Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jistgħu jirrevokaw id-delega tas-setgħat imsemmija fl-Artikoli 4(3), **4(4a)**, 5(5), **5(7) u 8(4)** f'kull mument. Deċiżjoni ta' tħassir għandha ttejjem id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija għandha tidhol fis-seħh l-għada tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Hija m'għandhiex taffettwa l-validità tal-atti ddelegati li jkunu diġà fis-seħh.
4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifik ah fl-istess ħin lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
5. Att delegat adottat skont l-Artikoli **4(3)**, **4(4a)**, 5(5), **5(7) u 8(4)** għandu jidhol fis-seħh biss jekk la l-Parlament Ewropew u lanqas il-Kunsill ma joġġezzjonaw għalih fi żmien ***tliet xhur*** minn meta dak l-att jiġi nnotifikat lilhom jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill it-tnejn ikunu għarrfu lill-Kummissjoni li mhux beħsiebhom joġġezzjonaw għalih. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż ***bi tliet xhur*** fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

#### Artikolu 11

##### Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meġġuna mill-Kumitat tas-Sistema Ewropea tal-Istatistika stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 223/2009. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

#### Artikolu 12

##### Tħassir

1. Bla preġudizzju għall-paragrafu 2, l-Istati Membri għandhom ikomplu jipprovdu indiċijiet armonizzati skont ir-Regolament (KE) Nru 2494/95 sat-trażmissjoni tad-dejta li tirreferi għall-2015.
2. Ir-Regolament (KE) Nru 2494/95 jithassar b'effett mill-1 ta' Jannar 2016. Ir-referenzi għar-Regolament imħassar għandhom jinftiehm bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

#### Artikolu 13

##### Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Huwa għandu jidhol fis-seħh għall-ewwel darba għad-dejta li tirreferi għal Jannar tal-2016.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew  
Il-President

Għall-Kunsill  
Il-President

## NOTA SPJEGATTIVA

Il-proposta għal Regolament tal-Kummissjoni tistabbilixxi qafas legali uniformi għall-iżvilupp, il-produzzjoni u t-tixrid tad-dejta dwar l-Indicijiet Armonizzati tal-Prezzijiet għall-Konsumatur (I-HICP) u tal-Prezzijiet tad-Djar (I-HPI) fil-livell tal-Unjoni, kif ukoll fil-livelli nazzjonali u reġjonali. L-HICP jipprovdi miżura ta' inflazzjoni użata inter alia bhala input siewi għad-deflazzjoni ta' valuri ekonomiċi bħal salarji, kirjiet, rati ta' imghax u għalhekk tifforma l-bażi għad-deċiżjonijiet tal-politika ekonomika u monetarja. Għalhekk huwa ta' importanza kruċjali li din l-istatistika tkun oġġettiva, imparzjali u komparabbli fl-Istati Membri u l-oqsma kollha tal-prodott.

Ir-Regolament applikabbli attwali dwar l-HICP jmur lura għall-1995: l-iżviluppi godda fl-istatistika tal-prezzijiet tal-konsumatur jehtiegu reviżjoni tal-qafas biex ikun żgurat tqabbil massimu għall-utenti ewlenin tal-HICP. Ir-Regolament jieħu kont ukoll tal-innovazzjonijiet fit-teħid tad-deċiżjonijiet tal-UE introdotti mit-Trattat ta' Lisbona, li jagħti lill-Kummissjoni (f'dan il-każ l-Eurostat) id-dritt li toħroġ miżuri ta' implimentazzjoni (atti ta' implimentazzjoni), jew miżuri legiżlattivi li jistgħu jemendaw il-partijiet mhux essenzjali ta' regolament (atti ddelegati). Għaldaqstant, fil-proposta tal-Kummissjoni ħafna attivitajiet se jiġu stabbiliti b'atti ddelegati, bħad-definizzjoni tal-metodoloġija xierqa biex jiġu prodotti indicijiet armonizzati bejn il-pajjiżi, jew biex tagħorna l-piżijiet tas-subindicijiet tal-HICP.

Ir-Rapporteur jilqa' b'mod generalment favorevoli l-proposta tal-Kummissjoni, b'mod partikolari biex l-analizi tal-inflazzjoni tibda tinkludi informazzjoni dwar l-impatt ta' bidliet fit-taxxa fuq l-inflazzjoni. L-HICP-CT huwa għodda importanti għall-analizi tal-kawżi tal-inflazzjoni u għat-tbassir tal-impatt tal-bidliet futuri tat-taxxa fuq l-inflazzjoni - b'hekk l-abbozz ta' rapport jipproponi li kemm l-HICP kif ukoll l-HICP-CT jinqasmu f'kategoriji tal-Klassifikazzjoni Ewropea tal-konsum individwali skont l-għan (ECOICOP). Madankollu, kif inhu l-każ għas-setgħa tal-Kummissjoni li tbiddel xi elementi b'atti ddelegati, żewġ kwistjonijiet huma esklużi u determinati direttament fir-Regolament. L-ewwel hija d-determinazzjoni tas-subindicijiet tal-HICP li l-proporzjon tagħhom tal-basket totali tax-xiri huwa negligibbli. It-tieni hija l-għażla ta' subindicijiet li l-produzzjoni tagħhom tista' tiġi sospiża billi xi wħud minnhom ma jkoprux in-nefqa monetarja finali tal-unitajiet domestiċi għall-konsum jew minhabba li l-livell ta' armonizzazzjoni metodoloġika għadu mhux biżżejjed f'dan l-istadju.

Barra minn hekk, billi l-informazzjoni proviżorja bikrija dwar l-inflazzjoni hija kruċjali b'mod partikolari għat-tweqqif tal-politika monetarja, l-abbozz ta' rapport jitlob li l-istimi rapidi dwar l-HICP jingħataw mill-Istati Membri taż-żona euro fuq bażi ta' kull xahar u li t-tqassim tal-istimi rapidi tal-HICP, l-indiċi tal-prezzijiet tad-djar okkupati mis-sidien stess (DOS) u tal-HPI jiġu adottati permezz ta' atti ta' implimentazzjoni.

Fl-aħharnett, minhabba l-importanza tal-istudji pilota, ġie stabbilit li l-Kummissjoni għandha, fejn xieraq, tikkontribwixxi għall-finanzjament tagħhom. Kull hames snin il-Kummissjoni għandha thejji wkoll rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jevalwa r-riżultati ewlenin tal-istudji pilota.

## PROĊEDURA TAL-KUMITAT RESPONSABBLI

<b>Titolu</b>	L-indicijiet armonizzati tal-prezzijiet għall-konsumatur (thassir tar-Regolament (KE) Nru 2494/95	
<b>Referenzi</b>	COM(2014)0724 – C8-0283/2014 – 2014/0346(COD)	
<b>Data meta ġiet ipprezentata lill-PE</b>	9.12.2014	
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	ECON 15.12.2014	
<b>Kumitati mitluba jaghtu opinjoni</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	IMCO 15.12.2014	
<b>Opinjoni(jiet) mhux mogħtija</b> Data tad-deċiżjoni	IMCO 21.1.2015	
<b>Rapporteurs</b> Data tal-ħatra	Roberto Gualtieri 13.1.2015	
<b>Eżami fil-kumitat</b>	16.7.2015	13.10.2015
<b>Data tal-adozzjoni</b>	13.10.2015	
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 45 –: 6 0: 3	
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Gerolf Annemans, Burkhard Balz, Hugues Bayet, Udo Bullmann, Esther de Lange, Fabio De Masi, Anneliese Dodds, Markus Ferber, Jonás Fernández, Elisa Ferreira, Doru-Claudian Frunzulică, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Roberto Gualtieri, Brian Hayes, Gunnar Hökmark, Danuta Maria Hübner, Ramón Jáuregui Atondo, Danuta Jazłowiecka, Petr Ježek, Eva Kaili, Georgios Kyrtos, Philippe Lamberts, Bernd Lucke, Olle Ludvigsson, Thomas Mann, Fulvio Martusciello, Michał Marusik, Marisa Matias, Emmanuel Maurel, Costas Mavrides, Bernard Monot, Siegfried Mureşan, Luděk Niedermayer, Stanisław Ożóg, Dimitrios Papadimoulis, Sirpa Pietikäinen, Dariusz Rosati, Alfred Sant, Andreas Schwab, Peter Simon, Renato Soru, Theodor Dumitru Stolojan, Kay Swinburne, Paul Tang, Nils Torvalds, Ramon Tremosa i Balcells, Marco Valli, Tom Vandenkendelaere, Cora van Nieuwenhuizen, Miguel Viegas, Beatrix von Storch, Pablo Zalba Bidegain, Marco Zanni	
<b>Data tat-tressiq</b>	27.10.2015	